

**SOPIMUS AVOIMESTA JA RYHMÄMUOTOISESTA NUORISOTYÖSTÄ PUISTOLAN
PERUSKOULULLA****1 Sopijapuolet**

Helsingin kaupunki (jäljempänä Tilaaja)
Osoite: Helsingin kaupunki, Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala /
Nuorisopalvelukokonaisuus, PL 10400, 00099 Helsingin kaupunki
Y-tunnus 0201256-6

Helsingin NMKY ry (jäljempänä Palveluntuottaja)
osoite: Vuorikatu 17, 00100 Helsinki
Y-tunnus: 0199970-9

2 Yhteyshenkilöt

Tähän sopimukseen liittyvissä asioissa yhteyshenkilönä on tilaajan
puolelta toiminnanjohtaja Mirja Silajärvi, puh: 041-5121 736,
sähköposti: mirja.silajarvi@hel.fi ja palveluntuottajan puolelta
kehityspäällikkö Jyrki Eräkorpi, puh: 050-5928450, sähköposti:
jyrki.erakorpi@hnmky.fi

Sopijapuolen on viivytyksettä sähköpostitse ilmoitettava toiselle
sopijapuolelle yhteyshenkilön vaihtumisesta.

3 Sopimuksen kohde

Sopimuksen kohteena on avoin ja ryhmämuotoinen toiminta Puistolan
alueella tarjouspyynnössä H064-16/ HEL 2016 – 004921 ja sen
liitteissä määritellyn sekä palveluntuottajan laatiman ja tilaajan
hyväksymän toimintasuunnitelman mukaisesti.

Palveluntuottaja ja tilaaja laativat toimintakaudelle 1.9.2020–31.8.2021
toimintasuunnitelman syyskuun 2020 loppuun mennessä.
Toimintasuunnitelmasta tulee tämän sopimuksen liite 4.

4 Alihankinta

Palveluntuottaja ei käytä alihankkijoita.

5 Palvelun ominaisuudet

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 700 FI-00099 HELSINGIN KAUPUNKI hankintakeskus@hel.fi	Suvilahdenkatu 10 E Helsinki 50 http://www.hel.fi/hank/	+358 9 310 1631	+358 9 310 31791		0201256-6 Kotipaikka Helsinki

Palvelun ominaisuudet ja laatuvaatimukset on määritelty tarkemmin tarjouspyynnössä H064-16/ HEL 2016 – 004921.

Palveluntuottaja vastaa siitä, että palvelu tuotetaan sovituksen mukaisesti, täyttää palvelulle asetetut laatuvaatimukset ja on tuotettu ammattitaitoisesti sekä voimassa olevia lakeja, asetuksia ja viranomais määräyksiä noudattaen.

Täydentävin osin sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

6 Palvelun laadun valvonta ja tarkastusoikeus ja laatuvaatimusten alittamisesta seuraavat sanktiot

Palveluntuottajan suorituksessa on virhe, jos palvelu ei täytä tässä sopimuksessa ja sen liitteissä sovittuja ominaisuuksia tai laadulta edellytettyjä vaatimuksia.

Mikäli Palveluntuottaja ei järjestä palvelua toimintasuunnitelmassa määritellyn mukaisesti Palveluntuottajasta riippuvasta syystä, Palveluntuottaja on velvollinen maksamaan Tilaajalle sopimussakkoa seuraavasti:

- 100 euroa jokaista järjestämättä jäänyttä ohjaustoiminnan tuntia kohden
 - o minimituntien määrä toimintakausittain on:
 - o syksy 2020 eli 1.9.–31.12.2020 = 480 h
 - o kevät 2021 eli 1.1–4.6.2021 = 580 h
- 300 euroa jokaista järjestämättä jäänyttä nuorten työelämätaitoja tukevan toiminnan tilaisuutta kohti
- 300 euroa jokaista järjestämättä jäänyttä ryhmämuotoisen toiminnan kokonaisuutta (harrastus- tai pienryhmätoiminta) kohti
- 1 000 euroa mikäli palveluntuottaja ei osallistu alueelliseen Ruutibudjettiin

Tilaajan oikeus vaatia toimittajalta sopimussakkoa ei poista tilaajan oikeutta vaatia vahingonkorvausta sopimussakon ylittäviltä osin.

Palveluntuottaja raportoi viipymättä tilaajan ilmoittamille yhteyshenkilöille palvelua ja sen järjestämistä koskevista valituksista, samoin kuin toimenpiteistä, joihin palveluntuottaja on edellä mainittujen valitusten johdosta ryhtynyt.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 700 FI-00099 HELSINGIN KAUPUNKI hankintakeskus@hel.fi	Suvilahdenkatu 10 E Helsinki 50 http://www.hel.fi/hank/	+358 9 310 1631	+358 9 310 31791		0201256-6 Kotipaikka Helsinki

Sopimuksen mukaisen palvelun toteutumista seurataan Nuorisoasiainkeskuksen käytössä olevan tunnuslukujärjestelmän mukaan.

Palveluntuottajan tulee järjestää tilaajan kanssa kaksi kertaa vuodessa seurantakokous, jossa käydään läpi palvelun sisältöä ja arvioidaan kouluyhteistyöhön liittyvän konseptin tilannetta. Seurantakokous tulee järjestää syyskaudella viimeistään 19.12.2020 mennessä ja kevätkaudella viimeistään 2.6.2021 mennessä.

Tilaajan edustajana seurantakokouksessa toimii nuorisoasiainkeskuksen Pohjoisen nuorisotyön osaston osastopäällikkö ja Koillisen nuorisotyöyksikön toiminnanjohtaja.

Muilta osin sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

7 Palveluntuottajan muut velvollisuudet ja vastuut

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

8 Palvelun tuottamiseen käytettävä henkilöstö

Palveluntuottaja on nimennyt seuraavan palvelun suorittamisesta vastaavan henkilön:

Nuoriso-ohjaaja Antti Mantere

Lisäksi Nuorisoasiainkeskus sitoutuu osoittamaan yhden työntekijän työajasta 20 % Puistolan alueella toteutettavan toiminnan suunnitteluun ja toteuttamiseen.

Jos tilaaja ei ole tyytyväinen palveluntuottajan työntekijään, palveluntuottaja sitoutuu tilaajan perustellusta vaatimuksesta vaihtamaan viivytyksettä ja veloituksetta henkilön, jolta puuttuu riittävä ammattitaito tai joka muutoin ei tilaajan perustellun näkemyksen mukaan ole sopiva kyseiseen tehtävään.

Palveluntuottajalla ei ole oikeutta vaihtaa työntekijää/työntekijöitä kesken sopimuskauden ilman tilaajan suostumusta, mikäli kyseessä ei ole palveluntuottajasta riippumaton syy. Tilaajalla ei ole oikeutta

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 700 FI-00099 HELSINGIN KAUPUNKI hankintakeskus@hel.fi	Suvilahdenkatu 10 E Helsinki 50 http://www.hel.fi/hank/	+358 9 310 1631	+358 9 310 31791		0201256-6 Kotipaikka Helsinki

kieltäytyä edellä mainitun suostumuksen antamisesta, ellei kieltäytymiselle ole perusteltua syytä.

Mikäli nimetty henkilö ei palveluntuottajasta riippumattomista syistä ole käytettävissä palvelun tuottamiseen sopimuksen mukaisesti, on palveluntuottaja velvollinen osoittamaan hänen tilalleen toisen henkilön, jolla on vastaava työtehtävän edellyttämä ammattitaito ja perehtyneisyys tehtävään.

Kaikki henkilövaihdokset tulee viipymättä hyväksyttäväksi tilaajalla. Korvaavien henkilöiden tulee täyttää samat pätevyys- ja kokemusvaatimukset kuin alkuperäisten henkilöiden, ja palveluntuottajan tulee toimittaa heistä tilaajalle samat tarjouspyynnön mukaiset selvitykset kuin alkuperäisesti nimetyistä henkilöistä.

Palveluntuottaja vastaa uuden henkilön riittävästä perehdytyksestä omalla kustannuksellaan.

Muilta osin sovelletaan JYSE 2014 Palvelut –ehtoja (liite 3).

9 Tilaajan myötävaikutusvelvollisuus

Tilaajan on pyrittävä myötävaikuttamaan palvelun toteuttamiseen sellaisten tekijöiden osalta, jotka ovat osapuolen määrättävissä tai hallinnassa.

10 Asiakastietojen käsittely

Palveluntuottaja kerää ja käsittelee palvelua tuottaessaan asiakkaiden henkilötietoja kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan lukuun. Palveluntuottaja sitoutuu käsittelemään henkilötietoja laillisesti ja noudattamaan huolellisuutta ja hyvää tietojenkäsittelytapaa. Palveluntuottajan on myös ennen tietojen käsittelyyn ryhtymistä annettava kaupungille asianmukaiset selvitykset ja sitoumukset ja muutoin riittävät takeet henkilötietojen suojaamisesta.

Ks. tieto kaupungin tietosuojasta ja salassapito liite (Liite 2)

11 Salassapito ja henkilötietojen käsittely

Ks. tieto kaupungin tietosuojasta ja salassapito liite (Liite 2)

12 Palvelusta maksettava korvaus ja maksuehdot

Tilaaaja maksaa Palveluntuottajalle 47 000,00 € korvausta sopimuksen mukaisten palveluiden tuottamisesta sopimuskauden ajalta.

Palveluntuottaja lähettää laskun tilaajalle kaksi kertaa vuodessa maksettavasta korvauksesta. Ensimmäinen erä (23 500,00 €) maksetaan syyskuun loppuun mennessä ja toinen erä helmikuun (23 500,00 €) loppuun mennessä. Palveluntuottajan tulee toimittaa Puistolan alueen nuorisotyötä koskeva hyväksytty tilinpäätös ja toimintakertomus toimintakausittain vähintään kahden (2) kuukauden kuluessa niiden hyväksymisestä.

Tilaaaja ei maksa palveluntuottajalle muita erilliskorvauksia, ellei niistä ole erikseen ja etukäteen sovittu kirjallisesti tilaajan kanssa.

Muun erikseen sovittavan toiminnan osalta palveluntuottajalla on oikeus veloittaa toimintaan osallistuvilta henkilöiltä kohtuullisia osallistumis- tai materiaalmaksuja Nuorisoasiainkeskuksen kanssa yhdessä sovittujen taksojen mukaisesti.

Muilta osin sovelletaan JYSE 2014 Palvelut –ehtoja (liite 3).

13 Viivästyminen

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

14 Ylivoimainen este

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

15 Vakuutukset

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

16 Vahingonkorvaus

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

17 Palvelun käyttäjälle aiheutuneiden vahinkojen korvaaminen palveluntuottajan sopimusrikkomuksen johdosta

Jos palveluntuottaja aiheuttaa vahinkoa kolmannelle taholle tämän sopimuksen mukaisia velvoitteita täyttäessään, ja jos tilaaja on jollain perusteella ensisijaisesti vastuussa edellä kerrotusta vahingosta, on tilaajalla oikeus saada palveluntuottajalta vastaavan suuruinen vahingonkorvaus kuin mistä tilaaja on ensisijaisessa vastuussa kolmannelle.

Tämän kohdan mukaisiin korvauksiin ei sovelleta tämän sopimuksen kohdan mukaisia vastuunrajoituksia.

Tämä sopimusehto korvaa kokonaisuudessaan JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohdat 17.1 – 17.9.

18 Virhe, hinnanalennus ja sopimuksen purkaminen

Palveluntarjoajan suorituksessa on virhe, jos palvelu ei täytä tässä sopimuksessa ja sen liiteasiakirjoissa sovittuja palvelulta ja sen laadulta edellytettyjä vaatimuksia.

Palveluntuottaja vastaa palvelussa olevista virheistä ja puutteista. Palveluntuottaja vapautuu vastuusta osoittamalla, ettei virhe johdu palveluntuottajan vastuulla olevasta seikasta.

Tilaaja lähettää palveluntuottajalle kirjallisen reklamaation havaitessaan puutteita.

Muilta osin sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja.

19 Sopimuksen päättäminen erityistilanteissa

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

20 Immateriaalioikeudet

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

21 Salassapito ja henkilötietojen käsittely

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 700 FI-00099 HELSINGIN KAUPUNKI hankintakeskus@hel.fi	Suvilahdenkatu 10 E Helsinki 50 http://www.hel.fi/hank/	+358 9 310 1631	+358 9 310 31791		0201256-6 Kotipaikka Helsinki

22 Tilaajavastuu ja ulkomaiset työntekijät

Alla oleva ehto korvaa kokonaan JYSE 2014 Palvelut -ehtojen kohdan 19.

Palveluntuottajan on toimitettava tilaajalle sopimussuhteen aikana 3 kuukauden välein seuraavat selvitykset:

- todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus taikka selvitys siitä, että verovelkaa koskeva veronsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty, sekä
- todistus eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen maksamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty.

Edellä mainittuina todistuksina ja selvityksinä hyväksytään myös muut kuin viranomaisen antamat todistukset ja selvitykset, jos ne on antanut yleisesti luotettavana pidetty muu arvioija tai tietojen ylläpitäjä. Todistuksia ei tarvitse toimittaa, jos palveluntuottajan tiedot ovat saatavissa www.tilaajavastuu.fi -palvelusta.

Ulkomaisen palveluntuottajan on toimitettava tilaajan pyynnöstä suomen kielellä ja pyynnössä esitetystä määräajassa vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisterinotteella tai vastaavalla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla.

Todistukset ja selvitykset eivät saa olla kolmea kuukautta vanhempia niiden tilaajalle jättämispäivästä laskettuna.

Lisäksi palveluntuottajan on toimitettava tilaajalle sopimussuhteen aikana sen vaatimuksesta ja vaatimuksessa esitetystä määräajassa edellä esitetyn mukaiset selvitykset.

Tilaajalla on oikeus purkaa sopimus, jos palveluntuottaja on laiminlyönyt verojen tai lakisääteisten eläkevakuutusmaksujen maksamisen tai jos palveluntuottaja ei toimita määräajassa kyseisiä selvityksiä. Ennen sopimuksen purkamista tilaajan tulee kirjallisesti huomauttaa palveluntuottajaa laiminlyönnistä ja ilmoittaa sopimuksen purkamisen uhasta, ellei laiminlyöntiä korjata tilaajan vaatimassa kohtuullisessa ajassa.

Palveluntuottajan on tilaajan pyynnöstä osoitettava, että palveluntuottajan ja sen käyttämien alihankkijoiden ulkomaisilla

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 700 FI-00099 HELSINGIN KAUPUNKI hankintakeskus@hel.fi	Suvilahdenkatu 10 E Helsinki 50 http://www.hel.fi/hank/	+358 9 310 1631	+358 9 310 31791		0201256-6 Kotipaikka Helsinki

työntekijöillä on työnteko-oikeus Suomessa. Ulkomaisella työntekijällä tarkoitetaan henkilöä, joka ei ole Suomen kansalainen.

23 Sopimuksen siirtäminen, muuttaminen ja optio

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

24 Avustamisvelvollisuus palveluntuottajan vaihtuessa

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

25 Erimielisyydet ja sovellettava laki

Sovelletaan JYSE 2014 Palvelut -ehtoja (liite 3).

26 Sopimusasiakirjojen pätevyysjärjestys

Sopimusasiakirjat täydentävät toisiaan. Jos sopimusasiakirjat ovat keskenään ristiriidassa, noudatetaan niitä seuraavassa keskinäisessä pätevyysjärjestyksessä:

1. Sopimus
2. Tarjouspyyntö H064-16 / HEL 2016 - 004921
3. Toimintasuunnitelma
4. Julkisten hankintojen yleiset sopimusehdot palveluhankinnoissa (JYSE 2014 Palvelut) (liite 3)
5. Palveluntuottajan tarjous 26.5.2016

27 Sopimuskausi ja optio

Sopimuskausi on 1.9.2020 – 31.8.2021.

Suorahankintaan ei sisälly optioita.

28 Sopimuskappaleet ja allekirjoitukset

Tätä sopimusta on laadittu kaksi (2) samasanaista kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle.

Helsinki 22.6.2020

Helsingin kaupunki, Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala, nuorisopalvelukokonaisuus

Helsingin NMKY ry

Katri Kairimo
vs. aluepäällikkö, Pohjoinen nuorisotyö

Timo Laulaja
pääsihteeri

Hannu Niskanen
hallituksen puheenjohtaja

Liitteet

Tarjouspyyntö (liite 1)

Tietosuoja- ja salassapitoliite (liite 2)

Julkisten hankintojen yleiset sopimusehdot palveluhankinnoissa (JYSE 2014 Palvelut) (liite 3)

https://www.vm.fi/vm/fi/04_julkaisut_ja_asiakirjat/01_julkaisut/08_muut_julkaisut/20140701Julkis/JYSE_2014_palvelut.pdf

Toimintasuunnitelma (liite 4)

Toimittajan tarjous (liite 5)